

Информационный бюллетень директора Департамента образования Дэвида Бэнкса



Искусство в праздничный сезон

Дорогие жители г. Нью-Йорка!

Декабрьские праздники в самом разгаре. Для многих это самый любимый месяц, наполненный теплом, радостью и праздничным настроением. Для других это особенно тяжелое время, напоминающее об ушедших близких и пережитых невзгодах. Какие бы эмоции вы ни испытывали, надеюсь, что в Муниципальных школах Нью-Йорка вы найдете чувство принадлежности и поддержку.

Искусство — один из лучших способов укрепления школьного сообщества. Когда ребенку предоставляется возможность творческого самовыражения, он становится частью чего-то большего, чем он сам.

За последние несколько недель мне посчастливилось увидеть искусство в действии в наших школах: от праздничных концертов до проводов уходящего года. Недавно я присутствовал на замечательном мероприятии, посвященном Тони Беннетту (Tony Bennett), основателю Frank Sinatra School of the Arts, где нынешние и бывшие ученики

школы выступали под музыку легендарного певца. А еще я посетил шоу в Radio City Music Hall, где 50 танцоров из DeWitt Clinton High School выступали на разогреве у Rockettes! Талант наших детей переоценить просто невозможно.

Каждый день я вижу творческие работы наших учащихся. В нашем центральном офисе в Tweed Courthouse в настоящее время выставлено 122 картины и скульптуры, созданные учениками школ всех пяти районов, которые были отобраны из более 1 200 работ, представленных на нашу ежегодную художественную выставку. До переезда в Tweed работы финалистов были выставлены в Музее искусств Метрополитен! Крайний срок подачи работ на выставку следующего года – 2 февраля. Учителя могут представить произведения своих воспитанников [здесь](#).

Приглашаю вас ознакомиться с годовым отчетом о художественном образовании [Arts in Schools Report](#) («Искусство в школах») и программами по искусству на нашем [веб-сайте](#). Хотя лето еще далеко, учащиеся, поступающие следующей осенью в классы 8–12, уже могут подавать заявление на бесплатные 4-недельные курсы Летнего института искусств (Summer Arts Institute). Подробнее [здесь](#). Заявления принимаются до 11 февраля.

Приближается новый год, и я хочу пожелать нашим ученикам, семьям и сотрудникам школ всего самого наилучшего! Следующий выпуск PS + You будет уже в 2024 году!

К новым свершениям,

Дэвид С. Бэнкс

директор Департамента образования г. Нью-Йорка

В центре внимания (видео)



За переводом обращайтесь на нашу страницу в [YouTube](#).

Следите за новостями о городских школах в [X](#), [Фейсбуке](#) и [Инстаграме](#).

Еженедельное [видео мэра Адамса](#). Если вы хотите получать сообщения из мэрии напрямую, [нажмите здесь](#).

Субтитры. Щелкните по значку CC, а затем по значку Setting («Настройка») и выберите Subtitles/CC («Субтитры/СС»). Выберите Auto-translate («Автоматический перевод») и язык.

Чтобы [отписаться](#) от сообщений PS+You, нажмите на ссылку.